

同
济
外
语
学
术
论
丛

语篇分析理论的 发展及应用

New Developments in the Theory of
Discourse Analysis and Its Application

张德禄 著

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

同
济
外
语
学
术
论
丛

语篇分析理论的 发展及应用

**New Developments in the Theory of
Discourse Analysis and Its Application**

张德禄 著

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

语篇分析理论的发展及应用/ 张德禄著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2012. 5

(同济外语学术论丛)

ISBN 978-7-5135-2050-8

I. ①语… II. ①张… III. ①语言分析—文集 IV. ①H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 104394 号

出 版 人: 蔡剑峰

责任编辑: 孔乃卓

封面设计: 覃一彪

版式设计: 涂 俐

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京科印刷有限公司

开 本: 650×980 1/16

印 张: 27.5

版 次: 2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-2050-8

定 价: 72.90 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 220500001

“同济外语学术论丛”编委会

顾问：顾曰国

主任：马秋武

编委：张德禄 朱建华 李杨 吴侃 吴建广

总序

凝结着同济外语学人辛勤劳作与智慧结晶的《同济外语学术论丛》即将陆续出版了。这套论丛不仅仅是近年来当代同济外语学人学术研究的成果汇聚，更是百年同济人文研究薪火相传的历史延续和见证。

同济大学人文教育与研究历经沧桑，源远流长。早在1914年，后来成为美学大师的宗白华入读同济医工学堂，1915年有了法政科毕业生。“五四”时期，同济人的文学创作和学术探讨更是颇具影响，如在“五四”前诞生的“少年中国学会”的活动中，魏时珍、宗白华等同济学生曾是《少年中国》月刊的主要撰稿人。1927年秋天，诗人殷夫考取同济大学德文补习科，半年后即翻译出裴多菲的名诗《格言》，成为当时的高材生。1936年，冯至和杨晦先后任教于同济，冯至任德文教授兼附中校长，40年代初西迁昆明时才转入西南联大。1945年，同济大学正式设立法学院。1946年，从四川返沪后即准备创建文学院，先扩理学院为文理学院，增设哲学、外国语文学、中国文学三系。1948年文理分院，文学院增设历史学系。至此，同济大学已构建起由理、工、文、法、医五大学院组成的综合性大学的完整框架体系，并聚集了一批在国内外有较大影响的人文社科学者，如中文系主任郭绍虞，哲学系主任熊伟，外文系主任陈铨，历史学系主任吴萍，法律系主任吴歧等。另外，章士钊、郑寿麟、杨一之、陈康、冯契、廖馥君等著名教授都曾执教于同济。

50年代初院系调整，同济大学文学院、法学院等先后转入复旦。外国语文学系最先于1949年迁入复旦，而后部分教师转至南京大学。经过这番院系调整，同济大学原有的文、理全部学科和医、机、电、船、水利等多种优势学科，连同一大批出类拔萃的人才全部调出。与此同时，同济大学也汇聚了国内多所院系土木建筑等的学科力量，成为我国规模最大的土木建筑等工程类高等学校。

多年来，同济大学的土木建筑在国内外一直保持其优势学科地位，但重建同济文科和医科始终是海内外同济人的一个夙愿。改革开放以来，同济大学实施恢复对德交往和综合性大学的发展战略，文科自然成为学校整体建设与发展的重要组成部分。

在这一大背景下，同济外语学科秉承“同舟共济、自强不息”之精神，脚踏实地，认真谋划，积极进取，1998年在原德语系、外语系的基础上组建外国语学院。近年来，在学校鼎力支持下，学院外引内促，全球招聘，贤才毕至，实力弥进。2006年，获批外国语言学及应用语言学二级学科博士授权点。2010年，又顺利通过外国语言文学一级学科博士点自审，至此形成了从本科到硕士再到博士、学术型学位和专业性学位兼备的、完整的学位培养体系。

辉煌同济，百年外语。自1907年同济德文医学堂德文科初创，1946年设立外国语文学系，至1998年外国语学院成立，我们一路走来，承继传统，前贤后学，矢志不渝，为建设和发展同济外语奉献自己的绵薄之力。

与历史上蜚声学界的同济学人相比，当代同济外语学术研究的水平尚有一定差距，但我们抱定了以学科发展为目标，以弘扬学术为己任的宗旨，近年来随着学院各项工作步入正轨，努力建设与发展同济外语事业已成为当代同济外语学人的共识。《同济外语学术论丛》中的每一部著作都凝聚着作者们的心血、汗水与智慧，都是为实现再铸同济外语历史辉煌这一目标做出的奉献。我们在努力，我们在进步，相信这些成果会得到学界同行的接受和认可，也衷心希望各界学者对我们的工作给予批评、支持和帮助。

是为序。

马秋武

同济大学外国语学院院长、教授

2011年1月30日于外院汇文楼

前言

系统功能语言学与语篇分析具有渊源关系，因为它把语言的意义作为主要的研究对象，把语言看作一个意义系统，也称“意义潜势”(meaning potential)，词汇语法是体现意义的。它们通过意义形成了自己的系统，通过意义发展了自己的结构潜势。语法研究要以语篇研究作为目标，发展一种适合于语篇研究的语法，而语篇研究又要以语法为基础，“没有语法分析的语篇分析不是语篇分析，而只是一系列评论而已”(Halliday, 1994)。

正是基于系统功能语言学的这些特点，作者个人的研究一直主要在语法研究和语篇研究之间进行，包括应用研究，如用功能语法分析方法来探讨英语教学中的语篇分析(课文分析)、语篇的文体以及文体学理论框架的研究等。实际上，以系统功能语言学理论为基础研究的任何领域和学科大部分都和语篇研究相关。

笔者认为，进行语法研究是因为语言所表达或者体现的一切意义以及语境和文化特征最终都要通过词汇语法来体现，如果不进行语法研究，或者在研究以上领域时不对语法进行分析，研究就成为空中楼阁，或者按韩礼德的说法，“只是一系列评论而已”(同上)。对语法进行研究可以从语法内部进行，就语法形式本身进行研究，探讨它们出现的内部规律和规则，即把语法作为自主系统进行研究，如转换生成语法和美国结构主义的研究，不考虑它出现的动因是什么，所以，不必与意义和语境相联系。这类语法称为形式语法。从事这类语法研究的人认为，语法系统是自主系统，自成一体，没有必要和它实现的意义，以及交际目的、交际的语境相联系。语法研究也可以从语法如何在更大的单位中起作用、如何体现意义、如何实现讲话者的交际目的等角度进行研究。这类语法不仅要探讨某些语法特征是什么，而且要探讨它们为什么以这种形式出现。从事这类研究的学者认为，语言的任何形式上的语法特征都是由它们本身所体现的意义、实现的交际功能密切相联系的，也就是说，语法具有这些形式特征是因为它有表达某种意义特征的潜势。这样，就自然地把语言的形式和语言的功能联系起来了，也就把语言的形式与它所体

现的意义联系起来了。这类语法称为功能语法。研究语言的形式必然要涉及研究语言的功能和意义；研究语言的意义也需要探讨体现它的词汇语法特征。由于语篇是一个意义单位，研究语篇就是对实际交际意义的研究，也必然要涉及对体现意义的词汇语法的研究。

这说明，从功能的角度对语篇研究必然涉及语法研究，而从事语法研究也必然涉及语篇研究，这一方面说明，进行语篇研究要与语法研究联系起来，同时也说明在系统功能语言学框架下进行研究必然要以语篇研究为中心。

也正是在这种背景下，本书作者把研究的重点放在语篇分析上。由于语篇是个意义单位，所以将直接受到语境因素的制约，包括和现场相关的情景语境的制约，如发生的事件、所涉及的参与者、语篇与情景的关系及在语境中的作用等，和更广阔的文化背景的制约，包括所涉及的言语社团的基本特点，人们一般的信念和常识、行事的一般规则和程序等。同时，它还与交际者的交际目的密切联系，不同的交际目的必然要涉及选择实现这一交际目的的意义模式。另外，它还要和人的认知能力和大脑的活动相联系，话语的意义是通过人的大脑以不同的认知方式出现的。从体现的角度讲，它不仅可以由语言的词汇语法体现，还可以通过其他多种符号系统体现，如图像、舞蹈、音乐、建筑等。

由于笔者是英语教师，主要研究与外语教学比较密切的研究领域。首先，语篇的衔接和连贯是研究的重点，因为作者在英语教学，特别是阅读教学中发现，对话篇（课文）的分析只依靠对课文中句子和词汇的分析和学习是不够的，学生还是不能真正理解整个语篇的意义。句子之间的关系，以及句子如何组合为更大的语篇单位，语篇的发展方式等都是研究的重点。另外一个必须注意的方面是，许多学生学习了句子的意义后，一个个句子都能理解，但却不能理解整个语篇的意义，特别是在读科技语篇以及文学语篇时更是如此，因此，语篇的部分如何在整体中起作用，如何形成一个整体也是语篇分析的研究重点，这就是语篇的连贯。从这个角度看，语篇的衔接是形成连贯语篇的必要条件。

第三个研究领域是语篇的语类问题。我们在阅读以及听力教学中经常涉及对课文整体的分析，要把课文分成部分，每个部分有个小主题，有一定的意义结构；部分要分成段落，每个段落同样有个主题句，有一定的结构。在有些比较长的语篇中，大的部分还包括小的部分；段落还可以分成句群等。后来发现，仅仅以这种方式进行分析是不够的。语篇的结构可以根据不同的角度做不同的分析，从而得出不同的结构模式来。

后来学习了系统功能语言学理论,发现对话篇结构的分析还涉及更多的领域,还可以做更加深刻的研究,如语篇结构与交际目的的关系、语篇结构与情景语境的关系、语篇结构的实际结构与其结构潜势之间的关系等,所以,对这个领域的研究也是重要的研究方面。

第四个研究领域是多模态话语分析。如上所述,语篇的意义不仅可以由语言体现,而且还经常由其他符号系统体现,而且大多数的语篇都是由多种符号系统体现的,只是作为语言研究者,我们更加注重语言的作用而已。从这个角度讲,对多模态话语的研究成为一种必然。同时,在外语教学中,多模态话语是课堂话语的突出特点,教师的话语基本上都是多模态的,课堂教学的效果不仅要看教师说了什么,还要考虑他/她是否用了其他的符号系统,如手势身势、图形图像、动画电影等。对这个领域研究也是现代语篇分析的重要领域。

本书的研究主要集中在这四个领域。本书是根据作者近二十年在语篇分析领域发表的二十八篇论文的基础上编著而成的。本书共分为四个部分,二十八章。第一章不包括在这四个部分中,是对语篇分析理论的发展和研究范围的研究,目标是探讨语篇的发展历史和研究领域,把本书研究放到语篇分析研究的大背景中。

第一部分是对话篇衔接的研究,包括九章。第二章专门探讨语篇衔接,讨论了 Halliday & Hasan (1985) 和胡壮麟 (1994) 对衔接理论做出的贡献和衔接理论仍然存在的问题,从衔接的基本功能出发,进一步扩大了衔接的范围,把它等同于联系小句间及其以上单位的谋篇意义。而且,它不仅是组织概念意义的语义关系,而且还是组织人际意义的语义关系。同时,衔接不仅是组织语篇内部由语言形式体现的意义的谋篇意义,而且还是把语篇与情景语境联系起来的谋篇意义。从这个意义上讲,衔接就是表达小句间和小句以上单位意义联系和把语境与语篇联系起来的谋篇意义。这样衔接与连贯的区别在于前者是语篇的具体意义关系,后者是其产生的整体效应。

第三章探讨语篇衔接中形式和意义的关系。语篇衔接是一个意义概念,即一个谋篇意义概念,它和实现它的衔接机制密切相关,成为意义系统中与形式特征最接近的一种意义。衔接不仅能够内部把概念意义和人际意义组成一个语篇,还能够把语篇与语境联系起来,所以语篇衔接不仅包括语篇内部的衔接机制,也包括把语篇和语境联系起来的机制。这样我们就可以参照衔接来研究语篇连贯,从语篇分析的角度讲,我们可以借助语境并根据语篇中出现的衔接机制来预测语篇连贯以及连贯的程度。

第四章探讨语篇衔接的维度，重点研究在语篇衔接研究中所应该考虑的所有方面，一方面是为了消除在衔接研究中所存在的误解和误会现象，另一方面是为了说明语篇衔接研究的纬度应该增加：由一般的现象研究，发展到研究这些现象出现的动因和原则。首先在衔接研究中应该清楚意义和形式的关系：衔接是意义特征，而且是一种特殊的意义，即谋篇意义；它总是由一定的形式特征来体现，称为“衔接机制”。第二，衔接的范围应该扩大，扩大到所有具有组篇能力的，在句子以上单位出现的意义关系，包括由语篇和语境实现的意义关系。第三，也是最重要的，衔接研究不仅要研究哪些衔接在语篇中出现，还要研究衔接的性质，以便清楚衔接在语篇中出现的动因和规律，包括衔接关系、衔接力和衔接原则。

第五章探讨语篇内部衔接的原则，重点探讨 Halliday & Hasan 在《英语的衔接》(1976) (下简称《衔接》) 中和其后的其他有关衔接理论的著述中提出的衔接机制产生的原则。语篇在上下文之间要利用衔接机制建立起语义联系，这些衔接机制要以一定的形式出现。但在有关著述中只论述了哪些衔接机制可以出现，却没有提出为什么要以这种形式，而不是其他形式出现。本文用衔接原则的方式探讨了语篇内部衔接机制的不同形式形成的动因，共提出了 11 种比较概括的衔接原则。

第六章探讨语篇衔接的关系。衔接是语篇内部以及语篇和语境之间的意义关系，即一种谋篇意义关系。不同的衔接机制，以及在不同的语篇范围内，语篇的衔接关系也不同。在《衔接》中，他们区分近距离衔接、中距离衔接和远距离衔接。范·戴克 (van Dijk, 1978) 区分线性连贯和宏观连贯，在衔接模式上表现为线性衔接和宏观衔接。实际上，衔接关系还要复杂得多。一方面，衔接关系不仅仅是一条线，而且它还具有方向性，表现为由某个点以一定方向延伸至另一个点的形式，具有一定动态性；另一方面，不同的意义形成的衔接也表现出不同意义的衔接关系。第三，衔接关系还表现出一定的模块性、内包性、交叉性、疏密性等。本文力图系统探讨这些衔接关系。

第七章探讨非语言特征的衔接作用。非语言特征的衔接作用一直不被语言学家承认，从而造成语篇衔接无法解释语篇连贯的尴尬局面。本章着重论述了非语言特征的表义功能和其语篇的衔接作用。本章首先论述了实现语篇意义的非语言特征的类型和由非语言特征实现的意义。然后从语篇意义的完整性和非语言特征与语篇的相关性探讨非语言特征在不同语篇中的不同作用；最后，根据实例探讨了非语言特征的衔接作用。

第八章探讨语篇跨层次、跨类和跨级阶衔接现象。在《衔接》中提

出的五种衔接类型和 Halliday & Hasan (1985/89) 中提出的有机衔接和结构衔接的类别之外还有一种跨类别、跨级阶和跨层次衔接现象。本章探讨了跨类、跨级阶和跨层次衔接形式机制和出现这种形式机制的动因。在跨类衔接中,具体探讨了指称与词汇项目之间的跨类衔接、时态与词汇之间跨类和情态动词与词汇之间的跨类衔接。在跨级阶衔接中,探讨了疑问词和其答语的词组和短语之间的跨级阶衔接和情态词,包括情态动词和情态副词与小句和介词短语之间的跨级阶衔接现象。在跨层次衔接中,主要探讨语调和语气之间的跨层次衔接现象。这些衔接机制的出现不是偶然的,而是由语言系统本身的运作机制决定的。

第九章是应用研究,探讨语篇衔接与语篇文体的关系,重点探讨指称和词汇衔接在语篇文体中的作用。指称和词汇衔接是衔接的主要部分。两者虽然被划分为不同的类型,但常常是体现同一所指对象的不同的表现形式,所以在此放在一起讨论。本文主要探讨不同文体、不同用途的语篇是否在指称和词汇衔接所形成的衔接模式上有不同的表现,如口语和书面语的不同、谈论即时语境中的事物和谈论背景中的事物的不同、对话和独白的不同等。通过这种形式的探讨,我们力图发现衔接模式与语篇文体之间的系统关系。

第二部分重点探讨语篇连贯理论的发展,共包括十一章。第十章探讨语篇的连贯,本章根据语篇连贯研究在国内外已经取得的成果,从多方面对语篇连贯概念进行了探讨,得出的主要结论是:语篇连贯是一个(广义上的)语义概念;语篇衔接机制的范围应该扩大到所有语义联系机制,包括结构性衔接、话语语义结构、外指性衔接机制和隐性信息衔接等,它不仅表示语篇成分和部分之间的语义联系,还要最终形成一个语义整体;语域使语篇与语境相联系,使语篇的衔接与连贯相联系;连贯是语篇的衔接机制和情景语境相互作用产生的总体效应。它还有层级性、连接性、整体性和功能性等突出特点。

第十二章是对语篇连贯研究的综述,总结了语篇连贯研究取得的成果和存在的问题,确定语篇连贯研究可能的发展趋势。本文首先对有关语篇连贯的理论进行了评述,然后从语境、认知模式、语篇意义和衔接机制等几个方面汇总决定语篇连贯的条件,从语篇的编码和解码两个角度总结出了语篇连贯的分析框架,最后指出了语篇连贯研究中需要解决的问题,和语篇连贯研究可能的发展趋势。

第十二章探讨语篇非结构衔接对语篇连贯的贡献。语言活动是社会活动的一个组成部分,所以是与情景融为一体的。在不同的情景中,语

篇所起的作用也不同：可以只起辅助作用，也可以组成整个交流事件。标示语篇在情景中的作用的言形式就是隐性或显性情景型接应纽带。当语篇在情景中只起辅助作用时，语篇的显性或隐性情景型接应纽带增加，从而把语篇与情景紧密地联系在一起；在语篇组成整个交流事件的情况下，语篇的显性或隐性情景型接应特征减少，语篇在非结构性组织形式上的连贯主要依靠语篇内部的显性或隐性谋篇型接应特征。情景型与谋篇型接应纽带在言形式上的体现是相同的。

第十三章是对语篇的宏观连贯原则的研究。语篇连贯的理论化问题一直是一个热点问题，也是一个没有解决的问题。本文力图通过研究形成连贯语篇的意义关系来使语篇连贯模式化。本文根据 Campbell (1995) 的研究提出了六种语篇连贯的模式，分别是相似性原则、相近性原则、强化原则、冲突原则、密度原则和大小对称原则。同时根据当代语言学研究中的衔接和连贯的关系研究和对体裁的研究，又增加了衔接链贯穿全文原则和体裁优先原则。同时，还讨论了它们之间的在语篇整体连贯中的作用和关系。

第十四章探讨衔接力与语篇连贯程度的关系。自从韩礼德和哈桑出版其专著《英语的衔接》一书以来，对衔接理论和衔接与连贯的关系的研究方兴未艾，但没有人研究衔接纽带的长短和强弱对语篇连贯的影响。本文旨在研究不同类型的衔接机制的衔接力的大小，及其对语篇连贯的影响。全文共分三个部分：第一部分研究衔接纽带的类型；第二部分研究不同衔接纽带的衔接力；第三部分研究衔接力与语篇连贯的关系。

第十四章探讨主位结构与语篇连贯的关系。两者的关系可以从主位选择的过程和主位选择的结果两个方面进行。两者是从不同的观点来观察同一种事物。选择合适的主位是保持语篇连贯的重要条件之一。选择的“合适性”，一是受情景语境中的语式的制约；二是受语言自身的信息组织系统的制约。这样，在连贯的语篇中选择出的主位要（1）有利于上下文句子之间的相互照应；（2）有利于语篇内部各部分的联系；（3）有利于使语篇适合于情景语境。

第十五章探讨信息结构与语篇连贯的关系。探讨信息结构与语篇连贯的关系可以看选择出的新信息之间有什么联系，以及这种联系在语篇的信息组织过程中的作用。选择出的新信息中心在语篇中组成了一个新信息中心链，这一过程可称为“新信息中心推进程序”，由于对信息结构的选择是受语式特别是语篇的话题所制约的，所以选择出的新信息中心推进程序必须适合语式特别是话题展开的需要，语篇在以听话者为取向

的结构性信息组织方面才是连贯的。同时，本章还探讨了信息结构与主位结构的关系，以及信息结构与预设的关系。

第十七章探讨情景语境与语篇连贯的关系。语篇是在衔接和语境两方面都连贯的话语，语境对理解语篇意义具有重要作用。内部衔接的语篇，内部无衔接和内部衔接稀疏的语篇如何在语境中解释为连贯的语篇，以及看似内部连贯的语篇如何在语境中是不连贯的，这些都是通过情景语境的作用来完成的。

第十八章探讨文化语境与语篇连贯的关系。一个言语社团的社会文化因素包括这个言语社团的有关人类社会生活的各个方面，包括这个言语社团的物质文明和精神文明的程度、政治制度和宗教信仰、历史文化、这个言语社团所属的民族和国家等。这些因素直接决定语言交际的模式、结构、程序和顺序，以及意义的选择等。如果所选择的语言与这些社会文化因素不一致就会影响语篇的连贯。语类是社会文化的重要组成部分，它也在某种程度上限定要交流的意义类型，同时也限定了交际的模式和程序。违反语类模式和程序，就会影响语篇的连贯。

第十九章探讨语篇连贯机制的对比研究。本章首先从历时的比较研究开始，后来又发展为词汇语法方面的共时对比，最近才发展到语篇层面上的对比。在语篇对比方面，由于所用理论的不同，可以从多个不同的角度进行对比，在平行语篇中，还可以根据目的进行意义、形式等多方面的对比。关于语篇连贯机制的对比，这方面的前期成果比较少，笔者在前人研究的基础上提出了一个更加全面和系统的对比理论框架，并且还讨论了语篇连贯机制对比研究的范围、目的和角度等。

第二十章探讨语篇连贯与翻译的关系。连贯是语篇的基本特性。我们总是假设原语的语篇是连贯的。在翻译过程中，我们要求目标语的语篇也是连贯的。所以，本文认为，首先应该对原语语篇影响连贯的因素进行分析；然后对目标语的语篇进行先行研究，包括研究其翻译的目的和用途，目标语的社会文化背景和情景语境。据此，我们可以大致确定所采用的翻译方式。最后，我们需要具体地确定连贯对等实现的条件。衔接机制是连贯实现的主要条件，我们需要根据语篇的原文和译文的特点来确定每一种衔接手段的翻译方式，以便在译文中尽量保留其意义表达模式和意义特点。

第三部分探讨语篇的语类，包括四章。第二十一章对语类研究进行比较全面的总结和介绍。首先，简略介绍了语类研究从古希腊时期到二十世纪初的发展史；第二，讨论了当代语言学和有关学科对语类的研

况现状;第三,讨论了语类的七个特性,即层次性、混合性、中心-边缘性、动态-静态性、共时-历时性、主次性、开放-封闭性。最后,提出了下一步语类研究应该集中研究的几个方面。

第二十二章是对一个语类研究框架的研究,首先对现有的语类研究理论框架进行了介绍和评价,在此基础上,我们提供了一个新的语类研究的框架。这个理论框架与韩礼德的理论体系是一致的,虽然在对话类概念的认识上有所不同。从以上讨论中可见,语类研究作为走出语法的“领地”,在对话篇整体的研究中“摸索”的新的研究领域,还没有像语法研究那样有比较系统、一致、彻底、经济的研究原则和方法,还存在许多任意性,构建的框架的层次性、系统性和一致性还不足。所以,语篇层次的研究还有很长的路要走。另外,各个不同的领域对话类进行研究可以为语言学界对话类的研究提供更加广阔的视野,使我们在研究中注意更多的方面,并从更高的层次上来考虑语类问题。

第二十三章探讨语篇语类与语篇文体的关系。在语类分析中,人们一般注重可以区分不同语类的成分的研究,但很少有人研究在同一个语类中不同语篇的不同。本文以实用文体的语类结构潜势为例,说明同一语类中语篇的不同成分,即可选择成分和重复成分也具有较强的交际功能。在实用文体写作教学中要注意说明语类有哪些必要成分,可选择成分,有什么成分可能会重复,这些成分的出现顺序哪些是固定的,哪些是可以改变的。同时要说明这些成分在什么情景语境中出现,以便使写出的文章更确切地实现其交际功能。

第二十四章探讨语类理论在外语教学中的应用,研究语类研究理论所涉及诸多方面对外语教学的启示。本章首先探讨不同的理论对话类概念的定义,从而发现语类的特点和语类研究所涉及的不同方面,接着对话类研究所涉及的主要因素和方面进行了探讨,最后探讨从语类研究所涉及的诸多方面来看语类研究对外语教学,包括对外语电化教学的启示。

第四部分是对多模态话语分析理论的研究,共包括四章。第二十五章是对一个多模态话语分析框架的探讨,探讨如何为多模态话语分析建立一个理论框架,首先对多模态话语研究动态进行了简单述评,然后根据系统功能语言学理论尝试建立一个多模态话语分析的综合框架。这个框架主要由五个层面的系统和其次级范畴组成,分别是:(1)文化语境层面、(2)情景语境层面、(3)意义层面、(4)形式层面和(5)媒体层面,同时还探讨了各个模态之间的关系,分为互补性的和非互补性的两大类,最后探讨了非语言模态的语法结构的建立,语法结构与语篇结构之间的关系,以

及语法结构是如何体现概念意义、人际意义和谋篇意义的。

第二十六章到二十八章都是应用研究,探讨多模态话语分析理论在外语教学中的应用。第二十六章探讨多模态性在外语教学课堂中的体现,重点探讨在大学英语课堂教学中,各种不同的模态是如何相互协同,共同实现教学目标的。文章首先对多模态话语分析理论进行了简单探讨,包括多模态话语分析理论的发展和理论基础、不同的模态和媒体,以及模态和媒体之间的关系,然后探讨了不同模态之间的关系,最后对比两个教学案例,探讨在实际的教学过程中,不同的模态之间的相互协同,共同实现教学目标的过程。本文发现,教学的主模态是口头话语模态,其他对它起补充、强化、优化等作用,并据此总结出了六点教师应该注意和改进的方面。

第二十七章探讨外语课堂教学中的设计及其对模态系统的调用,首先探讨了制约设计的主导因素,即教学内容、师生特点和教学条件,然后探讨了多模态外语课堂教学的设计,提出了教学设计所依据的、主要与教学内容相关的教学理念,归纳为五个类别:教材权威型、知识获取型、技能训练型、经历体验型和资源发展型。教学设计体现在教学实践中,本文探讨了外语课堂教学可能的教学阶段和在每个阶段可选择的教学步骤和方法,最后探讨了教学设计对模态系统的选择和选择的原则,包括总原则、最佳效果原则和三个一般原则(效果原则、适配原则和经济原则)。但这个研究还是初步的,本研究的成果还需要进一步验证和优化,以及细化和系统化。

第二十八章探讨多模态教材的编写原则问题,重点探讨具有多模态特点的外语教材的编写原则。首先,对以往有关外语教材编写原则的研究成果进行了综述,包括普通外语教材的编写原则和具有多模态特点的外语教材的编写原则。其次,文章论述了外语教材编写的制约因素,包括培养目标、培养环境、教学条件和教材的体裁结构等,提出了语境支配下外语教材编写的基本原则。第三,文章阐述了多模态性外语教材的基本特点,提出了多模态性外语教材的类型:纸质教材、电子教材和演示教材。第四,文章初步探讨了三种多模态性外语教材的宏观编写原则和具体编写原则。最后,文章提出了本研究的局限性和将来的研究方向。

本书的特点很多,这里主要谈三点:

1) 研究重点比较突出:本书的十八章都是围绕四个语篇分析主题:衔接、连贯、语类和多模态话语分析展开的,对于同一个主题从不同的角度进行了探讨,可以使对某个议题的研究更加全面和深入。

2) 创新性: 本书的每个章节都有自己的创新点, 在理论或者实践上有创新; 每个创新点都对原有理论进行完善和丰富, 使整体理论更具有说服力。

3) 实证性: 对于每个新的思路 and 观点, 以及理论论点, 本书都给予大量实际例证说明, 用真实语料来证明论点的正确性。

当然, 本书也有它的局限性。由于本书是在以发表的论文的基础上改编而成的, 它在系统性和完整性上可能存在一定的缺陷, 虽然从每章本身来说是完整的; 同时, 正是由于以上特点, 而使本书某些方面具有重复现象, 尽管作者也在某些方面做了一定修订。

本书适合于语言文学专业的研究生和博士生以及外语界和汉语界的教师和语言研究者做参考书, 希望能对语篇分析理论的研究有一定启示。

感谢外语教学与研究出版社的大力支持, 也感谢同济大学外国语学院在经费及其他条件方面的支持。本书的任何缺陷和不足都有作者本人负责。

张德禄

二零一一年一月十八日

于同济北苑

目 录

表格汇总.....	xxi
图形汇总.....	xxii
第一章 语篇分析理论的发展及研究范围	1
1.1 引言	1
1.2 语篇分析理论的起源	3
1.3 语篇分析理论与系统功能语言学	5
1.4 语篇分析研究的范围	12
1.4.1 根据语篇的交际目的研究语类	12
1.4.2 语篇产生的过程	13
1.4.3 语篇产生的结果	13
1.4.4 语篇的支配因素	13
1.4.5 语篇产生的语境因素	14
1.4.6 语篇内部的衔接与连贯	15
1.5 语篇研究的目的	16
1.5.1 认识语言的本质和特点	17
1.5.2 认识语言所实现的意义和现实	17
1.6 本书的研究重点	18
第一部分 语篇衔接理论的发展	19
第二章 论衔接	20
2.1 衔接理论的发展	20
2.2 衔接的意义与范围	24
2.2.1 语篇内部的衔接	24
2.2.2 语篇的外部衔接：语篇与语境的衔接	27
2.3 衔接的形式机制	30